

ACCORD SUR LA CONSERVATION DES
OISEAUX D'EAU MIGRATEURS
D'AFRIQUE-EURASIE

Propositions d'amendement du Plan d'action

Avant-projet préparé par Wetlands International

Avril 1999

Document préparé avec l'aide financière du

**Ministre de l'Agriculture, de la Nature et de la Pêche,
Pays-Bas**

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction
 2. Amendements du texte du Plan d'action
 3. Amendements du Tableau 1 du Plan d'action
 - 3.1. Amendements de l'état de conservation des populations figurant actuellement dans le Plan d'action
 - 3.2. Etat de conservation des populations à ajouter au Plan d'action
 4. Références
- Tableau 1 : Statut des populations d'oiseaux d'eau migrateurs : Clés pour les titres de colonnes
- Tableau 1a : Statut des populations figurant actuellement dans le Plan d'action
- Tableau 1b : Statut des populations à ajouter au Plan d'action
- Tableau 2 : Modification des descriptions des populations figurant au Tableau 1 (d'origine)

1. INTRODUCTION

Le Plan d'action (Annexe 3 de l'Accord), précise les actions que les Parties devront entreprendre en faveur des espèces et des questions prioritaires. Les paragraphes 2 et 3 de l'Article IV de l'Accord prévoient que le Plan d'action doit être examiné à chaque session ordinaire de la Réunion des Parties en tenant compte des lignes directrices de conservation et que tout amendement est adopté par la Réunion des Parties, en tenant compte des dispositions de l'Article III de l'Accord.

Actuellement, le Plan d'action ne s'applique qu'à quatre espèces de Ciconiidae (cigognes), cinq espèces de Threskiornithidae (ibis et spatules) et 50 espèces d'Anatidae (canards, oies et cygnes) couvertes par l'Accord. Toutefois, toutes les mesures spécifiées dans le Plan d'action pourrait profiter aux autres espèces d'oiseaux d'eau figurant à l'Annexe 2 de l'Accord et il serait donc opportun d'ajouter au Plan d'action les 170 espèces en question.

La Réunion de négociation pour l'adoption de l'Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie, qui s'est tenue à la Haye (Pays-Bas) au mois de juin 1995, a invité le Secrétariat intérimaire à préparer, dans la mesure du possible, des propositions d'amendements au Plan d'action relatifs aux espèces ou familles figurant à l'Annexe 2 de l'Accord, afin de les soumettre à la Réunion des Parties lors de sa première session.

Les modifications requises en vue d'ajouter au Plan d'action les 170 espèces d'oiseaux d'eau figurant à l'Annexe 2 de l'Accord sont spécifiées dans le présent document. Les changements récents concernant l'état de conservation des espèces et des populations d'oiseaux d'eau déjà concernées par le Plan d'action y sont en outre identifiés.

2. AMENDEMENTS DU TEXTE DU PLAN D'ACTION

Le Plan d'action spécifie les actions que les parties doivent entreprendre en ce qui concerne les espèces et les questions prioritaires sous les rubriques suivantes :

- (a) conservation des espèces ;
- (b) conservation des habitats ;
- (c) gestion des activités humaines ;
- (d) recherche et surveillance continue ;
- (e) éducation et information ; et
- (f) mesures d'application.

Les mesures étaient décrites en termes généraux afin d'être applicables à une grande diversité d'espèces et de populations, en tenant compte de leurs besoins en matière d'habitat, de leurs différentes stratégies de migration et des nombreux dangers qui les menacent. Ainsi, bien que le Plan d'action d'origine comprenne seulement 59 espèces de Ciconiidae (cigognes), de Threskiornithidae (ibis et spatules) et d'Anatidae (canards, oies et cygnes), la plupart des dispositions qu'il prévoit sont également applicables à toutes les autres espèces d'oiseaux d'eau migrateurs couverts par l'Accord. Par ailleurs, la portée du Plan d'action d'origine était suffisamment vaste pour couvrir pratiquement toutes les principales questions relatives à la conservation de toutes les espèces d'oiseaux d'eau migrateurs de la zone de l'Accord.

Les amendements du Plan d'action visant à inclure les 170 espèces figurant à l'Annexe 2 de l'Accord n'obligeraient par conséquent qu'à de légères modifications du texte existant. Seuls les passages se rapportant à des conflits potentiels entre les activités humaines et les oiseaux piscicoles doivent être légèrement modifiés. Un grand nombre des 111 espèces qu'il est proposé d'inclure au Plan d'action sont des oiseaux piscicoles (comme les espèces de Gaviidae, Podicipedidae, Pelecanidae, Phalacrocoracidae, Ardeidae et Laridae), et certains d'entre eux, notamment les pélicans (Pelecanidae) et les cormorans (Phalacrocoracidae), entrent occasionnellement en conflit avec les intérêts des pêcheries. Des dispositions spéciales sont prévues dans le Plan d'action pour les conflits entre les populations d'oiseaux

d'eau et l'intérêt public (paragraphe 4.3), mais l'accent est mis sur les dommages causés aux cultures, et spécialement ceux occasionnés par les oiseaux qui se nourrissent d'herbe, comme les oies (*Anser* et *Branta*). Il est recommandé d'élargir cette référence spécifique de types de conflits et d'inclure les dommages causés aux pêcheries. Ceci peut être réalisé en ajoutant les mots et aux pêcheries après les mots notamment aux cultures dans les paragraphes 4.3.2, 4.3.3 et 4.3.4 du Plan d'action.

Un grand nombre des 111 espèces qu'il est proposé d'inclure au Plan d'action sont des oiseaux nichant en colonies (comme les Pelecanidae, Phalacrocoracidae, Ardeidae, Phoenicopteridae, Dromadidae et les Laridae), qui sont particulièrement sensibles aux perturbations humaines durant la saison de reproduction. Certains de ces oiseaux nichant en colonies nichent habituellement sur de petites îles qui attirent les amateurs d'activités de plein air, tandis que d'autres espèces (comme plusieurs espèces de sternes *Sterna*.) nichent communément sur des plages sablonneuses ou de galets, où le taux de perturbations humaines peut être élevé. Plusieurs paragraphes du Plan d'action traitent du problème des perturbations humaines. Les perturbations intentionnelles causées aux espèces figurant à la colonne A du Tableau 1 sont traitées au paragraphe 2.1.1 (b), et les perturbations humaines en général sont traitées, pour toutes les espèces, au paragraphe 4.3.6. Le besoin de recherches plus approfondies sur le problème des perturbations humaines est traité au paragraphe 5.6. Néanmoins, il serait peut-être bon de souligner le problème que posent les perturbations humaines dans les colonies d'oiseaux d'eau migrateurs nicheurs en ajoutant une phrase après la première phrase du paragraphe 4.3.6 comme suit : Une attention toute particulière devrait être accordée au problème que posent les perturbations humaines dans les colonies d'oiseaux migrateurs nicheurs, spécialement quand elles sont situées dans des zones qui attirent les amateurs d'activités de plein air.

3. AMENDEMENTS DU TABLEAU 1 DU PLAN D'ACTION

3.1. Amendement de l'état de conservation des populations figurant actuellement dans le Plan d'action

Le Tableau 1 du Plan d'action comprend actuellement 137 populations de 59 espèces d'oiseaux d'eau. L'état de conservation de ces populations, comme indiqué au Tableau 1, était basé sur les dernières estimations disponibles de l'importance et des tendances des populations inventoriées en 1993 par le Bureau international de recherches sur les oiseaux d'eau et les zones humides (qui fera ensuite partie de Wetlands International) et présentées dans l'Avant-projet de Plan de gestion, préparé conjointement au texte de l'Accord, ainsi que dans la première édition de *Waterfowl Population Estimates* (Rose & Scott, 1994). Les quelques contradictions existant entre les estimations et les tendances données dans l'Avant-projet de Plan de gestion et celles données dans *Waterfowl Population Estimates* sont le résultat de changements de dernière minute apportés au dernier rapport, qui était prêt quelques mois avant la version définitive de l'Avant-projet de Plan de gestion.

Un certain nombre de publications importantes est paru depuis le début 1994. Elles ont grandement élargi nos connaissances sur l'importance et les tendances d'un grand nombre de populations d'oiseaux d'eau dans la zone de l'Accord. L'*Atlas of Anatidae Populations in Afrique and Western Eurasia*, publié par Wetlands International en 1996 (Scott & Rose), est d'un intérêt capital pour le Plan d'action, car il comporte d'importantes modifications des limites des populations pour toutes les espèces d'Anatidae que l'on rencontre dans la zone de l'Accord, des estimations révisées de l'importance des populations, ainsi qu'un nombre considérable de nouvelles informations sur les tendances des populations. Ces nouvelles informations étaient basées pour une grande part sur le travail effectué par Wetlands International en préparation de la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*, qui a été publié en 1997 (Rose & Scott). Ainsi, les limites, importance et tendances des populations figurant dans l'*Atlas of Anatidae Populations in Afrique and Western Eurasia* sont pratiquement semblables à celles figurant dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*. Il existe cependant quelques différences, Wetlands International ayant reçu de

nouvelles informations après la sortie de l'*Atlas*.

L'état de conservation de toutes les populations figurant actuellement au Tableau 1 du Plan d'action a été révisé sur la base des nouvelles données relatives à l'importance et aux tendances des populations indiquées dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*. La version révisée du Tableau 1 est incluse à ce document sous le nom de Tableau 1a. Lorsque l'état d'une population est différent de celui mentionné dans le Tableau 1 de la première version du Plan d'action, les nouveaux chiffres sont indiqués en gras et les anciens en italique.

A présent, la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates* n'est plus tout à fait à jour. Des publications importantes comme *Birds in Europe: Their Conservation Status* (Tucker & Heath, 1994), *The EBCC Atlas of European Breeding Birds* (Hagemeijer & Blair, 1997) et *The Atlas of African Sn Birds* (Harrison *et al.*, 1997) ont permis d'acquérir un nombre considérable de nouvelles informations sur l'importance des populations nicheuses d'un grand nombre d'espèces d'oiseaux d'eau, ainsi que sur leurs tendances récentes. Dans un petit nombre de cas, il s'est avéré en comparant les données à celles de la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*, que l'état de conservation de populations figurant au Tableau 1a n'était plus actuel. Dans ce cas, le nouvel état de conservation, basé sur les données les plus récentes, est indiqué au Tableau 1a entre crochets. (pour des explications complètes sur les changements proposés, voyez le document d'accompagnement intitulé *Rapport sur l'état de conservation des oiseaux d'eau migrants de la zone de l'Accord*).

Les brèves descriptions utilisées pour l'identification des populations figurant au Tableau 1 ont été largement révisées, afin qu'elles se rapprochent le plus possible des descriptions indiquées dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*. Cependant, pour une meilleure compréhension, des barres obliques (/) ont été employées pour séparer les zones de reproduction des zones d'hivernage. Par exemple, 'Sibérie centrale / Mer Caspienne' indique que la population concernée niche en Sibérie centrale et hiverne dans la région de la Mer Caspienne. Les populations qui hivernent dans les environs de la mer Noire et de la région méditerranéenne figurent maintenant sous la mention 'Mer Noire & Méditerranée (hiv.)', au lieu de 'Mer Noire / Méditerranée (hiv.)', comme c'était le cas auparavant. Une liste complète des descriptions d'origine des populations et des versions révisées figure au Tableau 2. Sauf mention différente, ces modifications n'impliquent aucun changement des limites des populations concernées.

Dans le cas de 17 espèces d'Anatidae auxquelles s'appliquent le Plan d'action, les populations qui figurent actuellement dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates* diffèrent de celles figurant au Tableau 1 de la première version, en raison de modifications récemment apportées aux limites des populations. Dans certains cas, une seule grande population a été subdivisée en deux populations moins importantes, alors que dans d'autres cas, deux populations ont été regroupées pour ne plus en former qu'une seule. Ces changements sont presque entièrement basés sur des modifications, ou des recommandations, de l'*Atlas of Anatidae Populations in Africa and Western Eurasia* (Scott & Rose, 1996). Les populations d'Anatidae concernées par ces changements sont indiquées en gras dans le Tableau 1a, avec note décrivant les modifications apportées.

3.2. Etat de conservation des populations à ajouter au Plan d'action

L'amendement du Plan d'action, visant à inclure les 170 espèces d'oiseaux d'eau figurant à l'Annexe 2 de l'Accord, implique l'addition de 111 espèces et de 215 populations au Tableau 1. Ces espèces et populations supplémentaires figurent au Tableau 1b.

L'état de conservation de chaque population figurant au Tableau 1b est basé sur les estimations et sur les tendances données dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*. Lorsque des données récentes suggèrent que l'état actuel de conservation d'une population diffère considérablement de celles contenues dans la seconde édition de

Waterfowl Population Estimates, les nouveaux chiffres proposés sont indiqués entre crochets. (pour des explications complètes sur les changements proposés, voyez le document d'accompagnement intitulé *Rapport sur l'état de conservation des oiseaux d'eau migrants de la zone de l'Accord*).

La brève description utilisée pour l'identification des populations figurant au Tableau 1b diffère peu de celle donnée dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*, hormis le fait que la barre oblique sert uniquement à distinguer les aires de reproduction des aires d'hivernage. Dans un petit nombre de cas, il s'est avéré que la description d'une population donnée dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates* était fallacieuse ou erronée. La description privilégiée est donnée au Tableau 1b, avec note indiquant la nature des changements. Toutes les autres différences existant entre les données relatives à une espèce ou à une population citée dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates* et celles indiquées au Tableau 1b figurent elles aussi dans une note.

4. RÉFÉRENCES

- Hagemeijer, W.J.M. & Blair, M.J. (eds). (1997). *The EBCC Atlas of European Breeding Birds: Their Distribution and Abundance*. T. & A.D. Poyser, Londres. 903 p.
- Harrison, J.A., Allan, D.G., Underhill, L.G., Herremans, M., Tree, A.J., Parker, V. & Brown, C.J. (1997). *The Atlas of Afrique Sn Birds*. Vol.1. BirdLife South Afrique, Johannesburg.
- Rose, P.M. & Scott, D.A. (1994). *Waterfowl Population Estimates*. IWRB Special Publication No.29. IWRB, Slimbridge, R.U. 102 p.
- Rose, P.M. & Scott, D.A. (1997). *Waterfowl Population Estimates - Second Edition*. Wetlands International Publication No.44. Wetlands International, Wageningen, Pays-Bas. 106 p.
- Scott, D.A. & Rose, P.M. (1996). *Atlas of Anatidae Populations in Afrique and Western Eurasia*. Wetlands International Publication No.41. Wetlands International, Wageningen, Pays-Bas. 336 p.
- Tucker, G.M. & Heath, M.F. (1994). *Birds in Europe: their conservation status*. BirdLife Conservation Series No.3. BirdLife International, Cambridge, R.U. 600 p.

Tableau 1

STATUT DES POPULATIONS D'OISEAUX D'EAU MIGRATEURS

CLÉS POUR LES TITRES DE COLONNES

La clé suivante du Tableau 1 est une base pour l'application du Plan d'action.

Colonne A

- Catégorie 1 : (a) espèces qui sont citées dans l'Annexe 1 de la Convention ;
(b) espèces qui figurent parmi les espèces les plus menacées dans la Liste Rouge de 1994 des Animaux Menacés de l'UICN ; ou
(c) populations comptant moins d'environ 10.000 individus.
- Catégorie 2 : populations comptant entre environ 10.000 et environ 25.000 individus.
- Catégorie 3 : populations comptant entre environ 25.000 et environ 100.000 individus et considérées comme menacées en raison d'une :
- (a) concentration sur un petit nombre de sites à un stade quelconque de leur cycle annuel ;
 - (b) dépendance à l'égard d'un type d'habitat qui est gravement menacé ;
 - (c) manifestation d'un déclin significatif à long terme ; ou
 - (d) manifestation de grandes fluctuations dans l'importance ou la tendance de leur population.

Pour les espèces inscrites dans les catégories 2 et 3 ci-dessus, voir le paragraphe 2.1.1 de la présente annexe.

Colonne B

- Catégorie 1 : Populations comptant entre environ 25.000 et environ 100.000 individus et qui ne remplissent pas les critères de la colonne A ci-dessus.
- Catégorie 2 : Populations comptant plus d'environ 100.000 individus et considérées comme nécessitant une attention spéciale en raison d'une :
- (a) concentration sur un petit nombre de sites à un stade quelconque de leur cycle annuel ;
 - (b) dépendance à l'égard d'un type d'habitat qui est gravement menacé ;
 - (c) manifestation d'un déclin significatif à long terme ; ou
 - (d) manifestation de grandes fluctuations dans l'importance ou la tendance de leur population.

Colonne C

- Catégorie 1 : Populations comptant plus d'environ 100.000 individus, susceptibles de bénéficier, dans une large mesure, d'une coopération internationale et qui ne remplissent pas les critères des colonnes A ou B ci-dessus.

REVISION DU TABLEAU 1

Le présent tableau sera :

- (a) passé en revue régulièrement par le comité technique conformément à l'Article VII, paragraphe 3(b) du présent Accord ; et
- (b) amendé si nécessaire, par la Réunion des Parties conformément à l'article VI, paragraphe 9(d) du présent Accord à la lumière des conclusions de cet examen.

CLES POUR LES ABREVIATIONS ET SYMBOLES

rep :	population reproductrice	hiv :	population hivernante
N :	Nord	E :	Est
S :	Sud	O :	Ouest
NE :	Nord Est	NO :	Nord Ouest
SE :	Sud Est	SO :	Sud Ouest

(): Etat de conservation de population inconnu. Etat de conservation estimé.

*: voir paragraphe 2.1.1

NOTES

1. Les données relatives aux populations utilisées dans le Tableau 1 correspondent, dans la mesure du possible, au nombre d'individus de la population reproductrice potentielle, dans la zone de l'Accord. L'état de conservation est établi à partir des meilleures estimations de populations disponibles et publiées.
2. Les abréviations (rep) ou (hiv) utilisées dans le tableau permettent uniquement d'identifier les populations. Elles n'indiquent pas de restrictions saisonnières aux actions menées au regard de ces populations conformément à cet Accord et au Plan d'action.

Tableau 1a

STATUT DES POPULATIONS FIGURANT ACTUELLEMENT DANS LE PLAN D'ACTION

NOTES

Les brèves descriptions utilisées pour l'identification des populations ont été révisées, afin qu'elles soient conformes aux descriptions données dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*. Les barres obliques (/) sont cependant uniquement employées pour séparer les zones de reproduction des zones d'hivernage. Dans la plupart des cas, ces modifications n'impliquent aucun changement de limites des populations concernées. Toutefois, dans le cas de 17 espèces d'Anatidae, les populations figurant actuellement dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates* diffèrent de celles figurant au Tableau 1 d'origine, en raison de modifications récentes dans les limites des populations. Les populations qui font l'objet de ces changements sont indiquées en gras, avec notes décrivant les changements en question. (pour une liste complète des descriptions d'origine et des versions révisées, voir Tableau 2).

L'état de conservation de chaque population est basé sur les estimations et les tendances des populations données dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates* (Rose & Scott, 1997). Lorsque leur état diffère de celui indiqué dans le Tableau 1 de la version originale du Plan d'action, le nouvel état est indiqué en gras et l'état d'origine en italique. Lorsque de nouvelles données suggèrent que l'état de conservation actuel d'une population diffère considérablement de celui de la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*, le nouvel état proposé est mentionné entre crochets.

Les parenthèses sont utilisées pour indiquer que l'état de conservation est incertain.

	A	B	C
<i>Mycteria ibis</i>			
- Afrique subsaharienne		1	
<i>Ciconia nigra</i>			
- Europe SO / Afrique de l'Ouest	1c		
- Europe centrale & Europe de l'Est (rep)	2		
<i>Ciconia episcopus microscelis</i>			
- Afrique tropicale		1	
<i>Ciconia ciconia ciconia</i>			
- Afrique australe	1c		
- Ibérie & Afrique NO (rep)	3b		
- Europe centrale / SE (rep)		2c	
- Asie du Sud-Ouest (hiv)	3b		
<i>Plegadis falcinellus falcinellus</i>			
- Afrique subsaharienne (rep)			(1)
- Mer Noire & Méditerranée / Afrique O	[3c]	1	
- Asie du Sud-Ouest / Afrique E	2*	[1]	
<i>Geronticus eremita</i>			
- Maroc	1a 1b 1c		
- Asie du Sud-Ouest	1a 1b 1c		
<i>Threskiornis aethiopicus aethiopicus</i>			
- Afrique subsaharienne			1
- Iraq & Iran	1c		
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i>			

- Atlantique Est	1c		
	A	B	C
- Europe centrale & SE Europe (rep)	2		
<i>Platalea leucorodia archeri</i>			
- Mer Rouge	1c		
<i>Platalea leucorodia major</i>			
- Asie SO & S (hiv)	2		
<i>Platalea alba</i>			
- Afrique subsaharienne	2*		
<i>Dendrocygna bicolor</i>			
- Afrique de l'Ouest ¹			(1)
- Afrique de l'Est & Afrique australe ¹			(1)
<i>Dendrocygna viduata</i>			
- Afrique de l'Ouest ²			1
- Afrique de l'Est & Afrique australe ²			1
<i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i>			
- Afrique de l'Ouest	1c		
- Afrique de l'Est & Afrique australe	2*		
<i>Oxyura leucocephala</i>			
- Méditerranée occidentale ³	1a 1b 1c		
- Algérie & Tunisie ³	1a 1b 1c		
- Méditerranée E, Turquie & Asie SO	1a 1b 2		
<i>Cygnus olor</i>			
- NO continent européen & Europe centrale		2d	
- Mer Noire	2	1	
- Asie O & centrale / Mer Caspienne		2a 2d	
<i>Cygnus cygnus</i>			
- Islande / R.U. & Irlande	2		
- NO continent européen		1	
- Europe N & Sib. O / Mer Noire & Méd. E	2		
- Sibérie O & centrale / Mer Caspienne	(2) 2		
<i>Cygnus columbianus bewickii</i>			
- Sibérie O & Europe NE / Europe NO	2	[1]	
- Sibérie du Nord / Mer Caspienne	1c		
<i>Anser brachyrhynchus</i>			
- Groenland E & Islande / R.U.		2a	
- Svalbard / Europe NO		1	
<i>Anser fabalis fabalis</i>			
- Sibérie O & Europe NE / Europe NO		1	
<i>Anser fabalis rossicus</i>			
- Sibérie O & centrale / Europe NE & SO			1 (1)
<i>Anser albifrons albifrons</i>			
- Sibérie NO & Europe NE / Europe NO			1
- Sibérie O / Europe centrale	3c	2c	
- Sibérie O / Mer Noire & Turquie			1
- Sibérie N / Mer Caspienne & Iraq	2		
<i>Anser albifrons flavirostris</i>			
- Groenland / Irlande & R.U.	3a*		
<i>Anser erythropus</i>			
- Europe N & Sib. O / Mer Noire & Mer Casp.	1a 1b 3c [2]		
<i>Anser anser anser</i>			
- Islande / R.U. & Irlande		1	
- Europe NO / Europe SO			1
- Europe centrale / Afrique N	2*		

	A	B	C
<i>Anser anser rubrirostris</i> ⁴			
- Mer Noire & Turquie		1	
- Sibérie O / Mer Caspienne & Iraq		1	[1]
<i>Branta leucopsis</i>			
- Groenland E / Ecosse & Irlande		1	
- Svalbard / Ecosse SO	2		
- Russie / Allemagne & Pays-Bas			1
<i>Branta bernicla bernicla</i>			
- Sibérie O / Europe O		2b	
<i>Branta bernicla hrota</i>			
- Svalbard / Danemark & R.U.	1c		
- Canada & Groenland / Irlande	2		
<i>Branta ruficollis</i>			
- Sibérie N / Mer Noire & Mer Caspienne	1a 1b 3a		
<i>Alopochen aegyptiacus</i>			
- Afrique de l'Ouest ⁵	2		
- Afrique de l'Est & Afrique australe ⁵			(1)
<i>Tadorna ferruginea</i>			
- Afrique du Nord-Ouest	1c		
- Méditerranée E & Mer Noire / Afrique NE	2		
- Asie O & Mer Caspienne / Iran & Iraq		1	
<i>Tadorna cana</i>			
- Afrique australe		1	
<i>Tadorna tadorna</i>			
- Europe du Nord-Ouest		2a	
- Mer Noire & Méditerranée ⁶		1	
- Asie O / Mer Caspienne & Moyen-Orient		1	
<i>Plectropterus gambensis gambensis</i>			
- Afrique de l'Ouest ⁷	3c		
- Afrique de l'Est ⁷			1
<i>Plectropterus gambensis niger</i>			
- Afrique australe		1	
<i>Sarkidiornis melanotos melanotos</i>			
- Afrique de l'Ouest ⁸		1	
- Afrique australe & de l'Est ⁸			1
<i>Nettapus auritus</i>			
- Afrique de l'Ouest	1c 2		
- Afrique australe & de l'Est			(1)
<i>Anas penelope</i>			
- Sibérie O & Europe NE / Europe NO			1
- Sibérie O & Europe NE / Mer Noire & Méd.		2c	
- Sibérie O / Asie SO & Afrique NE		2c	
<i>Anas strepera strepera</i>			
- Europe du Nord-Ouest		1	
- Europe NE / Mer Noire & Méditerranée		1 2c	
- Sibérie O / Asie SO & Afrique NE			1 (1)
<i>Anas crecca crecca</i>			
- Europe du Nord-Ouest			1
- Sib. O & Europe NE / Mer Noire & Méditerranée			1
- Sibérie O / Asie SO & Afrique NE		2c	
<i>Anas capensis</i>			
- d'Afrique E à l'Afrique O ⁹	[2]		1

- Afrique australe ⁹			1
	A	B	C
<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos</i>			
- Europe du Nord-Ouest			1
- Europe N / Méditerranée occidentale ¹⁰			1
- Europe E / Mer Noire & Méditerranée E ¹⁰		2c	
- Sibérie occidentale / Asie SO			1 (1)
<i>Anas undulata undulata</i>			
- Afrique australe		1	[1]
<i>Anas acuta</i>			
- Europe du Nord-Ouest		1	
- Sib. O, Europe NE & E / Europe S & Afr. O ¹¹		2c	
- Sibérie O / Asie SO & Afrique E			1 (1)
<i>Anas erythrorhyncha</i>			
- Afrique australe ¹²			1
- Afrique de l'Est ¹²			1
- Madagascar ¹³	2		
<i>Anas hottentota</i>			
- Afrique de l'Ouest	(1c) 1c		
- Afrique de l'Est ¹⁴			1
- Afrique australe ¹⁴		[1]	1
<i>Anas querquedula</i>			
- Sibérie O & Europe / Afrique O		[2c]	1
- Sibérie O / Asie SO, Afrique NE & E			1 (1)
<i>Anas clypeata</i>			
- Europe NO & centrale (hiv)		1	
- Sib. O, Europe NE & E / Europe S & Afr. O ¹⁵		(2c)	1
- Sibérie O / Asie SO, Afrique NE & E		2c	1
<i>Marmaronetta angustirostris</i>			
- Méditerranée O / Afrique O	1a 1b 1c		
- Méditerranée orientale	1a 1b 1c		
- Asie du Sud-Ouest	1a 1b 2		
<i>Netta rufina</i>			
- Europe SO & centrale / Méditerranée O	2*		
- Mer Noire & Méditerranée E	3c		
- Asie occidentale & centrale / Asie SO			1
<i>Netta erythrophthalma brunnea</i>			
- Afrique australe & de l'Est		1	(1)
<i>Aythya ferina</i>			
- Europe NE / Europe NO		2c	
- Europe centrale & NE / Mer Noire & Méd.		2c	
- Sibérie occidentale / Asie SO		(2c)	
<i>Aythya nyroca</i>			
- Méditerranée O / Afrique O	1a 1b 1c		
- Europe E / Méditerranée E & Afrique	1a 1b 3c		
- Asie O / Asie SO & Afrique NE	1a 1b 1c		
<i>Aythya fuligula</i>			
- Europe du Nord-Ouest (hiv)			1
- Europe centrale, Mer Noire & Méditerranée (hiv)			1
- Sibérie O / Asie SO & Afrique NE			1 (1)
<i>Aythya marila marila</i>			
- Europe du Nord / Europe de l'Ouest			1
- Sibérie O / Mer Noire & Mer Caspienne		1	1
<i>Somateria mollissima mollissima</i>			

- Baltique, Danemark & Pays-Bas			1
- Norvège & Russie ¹⁶			1
	A	B	C
<i>Somateria mollissima islandica</i>			
- Svalbard & Franz Joseph (rep) ¹⁶		1	
<i>Somateria spectabilis</i>			
- Groenland E, Europe NE & Sibérie O			1
<i>Polysticta stelleri</i>			
- Sibérie occidentale / Europe NE	1a 1b 2	1	
<i>Clangula hyemalis</i> ¹⁷			
- Islande & Groenland		2c	1
- Sibérie occidentale / Europe du Nord			1
<i>Melanitta nigra nigra</i>			
- Sibérie O & Europe N / Europe O & Afrique NO		2a	
<i>Melanitta fusca fusca</i>			
- Sibérie O & Europe N / Europe NO		2a	
- Mer Noire & Mer Caspienne	1c		
<i>Bucephala clangula clangula</i>			
- Europe NO & centrale (hiv)			1
- Europe NE / Adriatique ¹⁸		1	
- Sibérie O & Europe NE / Mer Noire ¹⁸	2		
- Sibérie occidentale / Mer Caspienne	2		
<i>Mergellus albellus</i>			
- Europe NO & centrale (hiv)	3a		
- Europe NE / Mer Noire & Méditerranée E		1	
- Sibérie occidentale / Asie SO		1	
<i>Mergus serrator serrator</i>			
- Europe NE & centrale (hiv) ¹⁹			1
- Groenland E, Islande, R.U. & Irlande ¹⁹	2		
- Europe NO / Mer Noire & Méditerranée		1	
- Sibérie occidentale / Asie SO & centrale	1c		
<i>Mergus merganser merganser</i>			
- Europe NO & centrale (hiv)			1
- Europe NE / Mer Noire	1c		
- Sibérie occidentale / Mer Caspienne	2		

Notes du Tableau 1a

- 1 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une seule population africaine et l'état de conservation C1 leur avait été attribué.
- 2 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une seule population africaine et l'état de conservation C1 leur avait été attribué.
- 3 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une seule population de Méditerranée occidentale et l'état de conservation A1a leur avait été attribué.
- 4 : Dans la première version du Plan d'action, *Anser anser rubrirostris* était considéré comme étant synonyme de *Anser anser anser*.
- 5 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une

seule population et l'état de conservation C1 leur avait été attribué.

- 6 : Dans la première version du Plan d'action, les oiseaux que l'on rencontre en Méditerranée occidentale étaient traités comme une population séparée et l'état de conservation A2 leur avait été attribué.
- 7 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une seule population d'Afrique de l'Ouest et l'état de conservation C1 leur avait été attribué.
- 8 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une seule population africaine et l'état de conservation C1 leur avait été attribué.
- 9 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une seule population et l'état de conservation C1 leur avait été attribué.
- 10 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une seule population hivernant dans la région de la Mer Noire / Méditerranée et l'état de conservation B2c leur avait été attribué.
- 11 : Dans la première version du Plan d'action, les oiseaux hivernant en Afrique de l'Ouest étaient traités comme une population séparée et l'état de conservation C1 leur avait été attribué.
- 12 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une seule population d'Afrique australe / Afrique de l'Est et l'état de conservation C1 leur avait été attribué.
- 13 : Cette population n'est pas mentionnée dans la première version du Plan d'action, car on ne pensait pas qu'il s'agissait d'une espèce migratrice. Toutefois, certaines données semblent indiquer de larges mouvements entre Madagascar et le continent africain.
- 14 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une seule population d'Afrique australe / Afrique de l'Est et l'état de conservation C1 leur avait été provisoirement attribué.
- 15 : Dans la première version du Plan d'action, les oiseaux hivernant en Méditerranée occidentale étaient traités comme une population séparée et l'état de conservation B2a leur avait été attribué.
- 16 : Dans la première version du Plan d'action, ces trois populations étaient traitées comme une partie d'une seule grande population européenne de *mollissima*, à laquelle l'état de conservation C1 avait été attribué. Neuf populations sont à présent reconnues en Eurasie occidentale et au Groenland, mais six d'entre elles sont essentiellement sédentaires. Dans la seconde édition de Waterfowl Population Estimates, *S.m. islandica* était enregistré sous le nom *S.m. borealis*.
- 17 : La première version du Plan d'action comportait une population hivernant dans la région de la mer Caspienne, à laquelle l'état de conservation A1c avait été attribué. Rien ne permet d'affirmer que plus de quelques individus isolés vivent dans la région Caspienne et ils sont aujourd'hui considérés comme des oiseaux appartenant à la population hivernant au nord de l'Europe, qui se sont attardé.
- 18 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une seule population hivernant dans la région de la Mer Noire / Méditerranée et l'état de conservation A2* leur avait été attribué. Les quelques oiseaux hivernant en Méditerranée orientale sont inclus dans une population de Sibérie occidentale & Europe de Nord-Est / Mer Noire.
- 19 : Dans la première version du Plan d'action, ces deux populations étaient traitées comme une

seule population hivernant en Europe du Nord-Est et l'état de conservation C1 leur avait été attribué.

Tableau 1b

STATUT DES POPULATIONS A AJOUTER AU PLAN D'ACTION

NOTES

Les brèves descriptions utilisées pour l'identification des populations sont similaires à celles de la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*, hormis le fait que les barres obliques (/) sont uniquement employées pour séparer les zones de reproduction des zones d'hivernage.

L'état de conservation de chaque population est basé sur les estimations et les tendances des populations indiquées dans la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates* (Rose & Scott, 1997). Lorsque de nouvelles données suggèrent que l'état de conservation actuel d'une population diffère considérablement de celui de la seconde édition de *Waterfowl Population Estimates*, le nouvel état proposé est mentionné entre crochets.

Les parenthèses sont utilisées pour indiquer que l'état de conservation est incertain.

	A	B	C
<i>Gavia stellata</i>			
- Europe du Nord-Ouest (hiv)	3c	[2c]	
- Mer Caspienne, Mer Noire & Méditerranée E (hiv)		(1)	
<i>Gavia arctica arctica</i>			
- Sibérie occidentale / Europe		[2c]	1
<i>Gavia arctica suschkini</i>			
- Sibérie centrale / Mer Caspienne			(1)
<i>Gavia immer</i>			
- Europe (hiv)	1c		
<i>Gavia adamsii</i>			
- Europe du Nord (hiv)	(2)		
<i>Podiceps grisegena grisegena</i>			
- Europe du Nord-Ouest (hiv)	2	[1]	
- Mer Noire & Méditerranée (hiv)	2	[(1)]	
- Mer Caspienne (hiv)	2		
<i>Podiceps auritus auritus</i>			
- Europe NO (large billed)	1c		
- Europe NE (small billed)		1	
- Mer Caspienne & Asie du Sud (hiv)	2		
<i>Pelecanus onocrotalus</i>			
- Europe & Asie occidentale (rep)	1a 3c		
<i>Pelecanus crispus</i>			
- Mer Noire & Méditerranée (hiv)	1a 1b 1c		
- Asie SO & Asie S (rep)	1a 1b 2		
<i>Phalacrocorax pygmaeus</i>			
- Mer Noire & Méditerranée	2		
- Asie du Sud-Ouest	1c	[1]	
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>			
- Golfe & Mer d'Arabie		2a (2c)	
<i>Egretta vinaceigula</i>			
- Afrique australe	1b 1c		

	A	B	C
<i>Ardea purpurea purpurea</i>			
- Méditerranée occidentale (rep)	2		
- Europe E & Asie SO (rep)		(2c)	
<i>Casmerodius albus albus</i>			
- Mer Noire & Méditerranée (hiv)	2		
- Asie du Sud-Ouest (hiv)		(1)	
<i>Ardeola idae</i>			
- Madagascar & Aldabra (rep)	1c		
<i>Ardeola rufiventris</i>			
- Afrique tropicale E & S		(1)	
<i>Ixobrychus minutus minutus</i>			
- Europe & Afrique du Nord (rep)	3c	[2c]	
- Asie occidentale & du Sud-Ouest (rep)		(1)	
<i>Ixobrychus sturmii</i>			
- Afrique subsaharienne		(1)	
<i>Botaurus stellaris stellaris</i>			
- Europe (rep)	3c		
- Asie du Sud-Ouest (hiv)	2		
<i>Phoenicopterus ruber roseus</i>			
- Afrique de l'Ouest	3a		
- Afrique de l'Est	3a 3c		
- Afrique australe	3a [3c]		
- Méditerranée occidentale	3a		
- Méditerranée orientale, Asie SO & S		2a	
<i>Phoenicopterus minor</i>			
- Afrique de l'Ouest	2		
- Afrique de l'Est		2a [2c]	
- Afrique australe	[3a 3c]	2a	
<i>Grus leucogeranus</i>			
- Iran (hiv)	1a 1b 1c		
<i>Grus virgo</i> ¹			
- Mer Noire (rep)	1c		
- Turquie (rep)	1c		
- Kalmykia (rep)		1	
<i>Grus paradisea</i>			
- Extrême sud de l'Afrique	1b 2		
<i>Grus carunculatus</i>			
- Extrême nord de l'Afrique australe	1b 2		
<i>Grus grus</i>			
- Europe du Nord-Ouest (rep)		1	
- Europe NE & centrale (rep)		1	
- Mer Noire & Méditerranée E (hiv)	3c		
- Mer Noire & Turquie (rep)	1c		
- Asie du Sud-Ouest (hiv)	3c		
<i>Sarothrura boehmi</i>			
- Afrique centrale	(3b)		
<i>Porzana parva parva</i>			
- Eurasie occidentale / Afrique		2c	
<i>Porzana pusilla intermedia</i>			
- Europe (rep)	2		
<i>Porzana porzana</i>			
- Europe / Afrique		2c	

	A	B	C
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>			
- Afrique subsaharienne		(2b)	
<i>Fulica atra atra</i>			
- Mer Noire & Méditerranée (hiv)		2c	[1]
<i>Dromas ardeola</i>			
- NO Océan indien, Mer Rouge & Golfe	3a		
<i>Himantopus himantopus himantopus</i>			
- Afrique subsaharienne (rep)			(1)
- Méditerranée occidentale (rep)		1	
- Mer Noire & Méditerranée E (rep)		1	
- Asie du Sud-Ouest (hiv)	2		
<i>Recurvirostra avosetta</i>			
- Afrique australe (rep) ²	2		
- Afrique de l'Est (rep) ²		(1)	
- Europe O & Méditerranée O (rep)		1	
- Mer Noire & Méditerranée E (rep)	(3c)		
- Asie O & SO / Afrique de l'Est	2		
<i>Glareola pratincola pratincola</i>			
- Méditerranée occidentale (rep)	2		
- Mer Noire & Méditerranée E (rep)	2		
- Asie du Sud-Ouest (rep)		(1)	
<i>Glareola nordmanni</i>			
- Asie O & centrale / Afrique E & S		2b 2c	
<i>Pluvialis apricaria</i>			
- Europe du Nord (rep)		2c	[1]
- Islande & Féroé / Atlantique E ³			1
- Europe N / Europe O & Afrique NO ³			1
- R.U., Irlande, DK & Allemagne (rep) ³	3c		
- Sibérie occidentale (rep)		(1)	
<i>Pluvialis squatarola</i>			
- Atlantique Est (hiv)			1
- Asie SO & Afrique de l'Est (hiv)		1	
<i>Charadrius hiaticula hiaticula</i>			
- Europe & Afrique du Nord (hiv)		1	
- Afrique de l'Ouest (hiv)			(1)
<i>Charadrius hiaticula tundrae</i>			
- Asie SO, Afrique de l'Est & Afrique australe (hiv)			(1)
<i>Charadrius dubius curonicus</i>			
- Europe / Afrique de l'Ouest			1
- Asie O & SO / Afrique de l'Est			(1)
<i>Charadrius pecuarius pecuarius</i>			
- Afrique subsaharienne			(1)
<i>Charadrius tricollaris tricollaris</i>			
- Afrique australe & de l'Est			(1)
<i>Charadrius forbesi</i>			
- Afrique de l'Ouest & centrale		(1)	
<i>Charadrius pallidus pallidus</i>			
- Afrique australe	1c		
<i>Charadrius pallidus venustus</i>			
- Afrique de l'Est	(2c)		

	A	B	C
<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i>			
- Atlantique Est	3c		
- Mer Noire & Méditerranée E (rep)	[3c]	1	
- Asie SO & Afrique NE (hiv)			(1)
<i>Charadrius marginatus tenellus</i>			
- Afrique australe & de l'Est ⁴		(1)	
<i>Charadrius marginatus mechowii</i>			
- Ouest de l'Afrique centrale ⁵		(1)	
<i>Charadrius mongolus pamirensis</i>			
- Asie SO & Afrique de l'Est (hiv)		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii columbinus</i>			
- Mer Noire & Méditerranée E (rep)	1c		
<i>Charadrius leschenaultii crassirostris</i>			
- Asie SO & Afrique de l'Est (hiv)		(1)	
<i>Charadrius asiaticus</i>			
- Asie occidentale / Afrique E & S	[3c]	1	
<i>Eudromias morinellus</i>			
- Europe (rep)		2c	
- Asie (rep)		(1)	
<i>Vanellus vanellus</i>			
- Europe (rep)		[2c]	1
- Asie occidentale (rep)			(1)
<i>Vanellus spinosus</i>			
- Mer Noire & Méditerranée (rep)	2	[1]	
<i>Vanellus albiceps</i>			
- Afrique de l'Ouest & centrale		(1)	
<i>Vanellus senegallus senegallus</i>			
- Afrique de l'Ouest		(1)	
<i>Vanellus senegallus solitaneus</i>			
- Afrique du Sud-Ouest		(1)	
<i>Vanellus senegallus lateralis</i>			
- Afrique de l'Est & du Sud-Est		(1)	
<i>Vanellus lugubris</i>			
- SO de l'Afrique de l'Ouest & Afr. centrale & E		(1)	
<i>Vanellus melanopterus minor</i>			
- Afrique australe		(1)	
<i>Vanellus coronatus coronatus</i>			
- Afrique de l'Est			(1)
- Afrique centrale ⁶		(1)	
<i>Vanellus coronatus xerophilus</i>			
- Afrique du Sud-Ouest ⁷		(1)	
<i>Vanellus superciliosus</i>			
- Afrique occidentale & centrale	(2)		
<i>Vanellus gregarius</i> ⁸			
- Asie occidentale / Afrique NE ⁹	1a 1b 1c		
<i>Vanellus leucurus</i>			
- Asie SO & Afrique NE (hiv) ¹⁰	2	[1]	
<i>Gallinago media</i>			
- Scandinavie (rep)	1c	[1]	
- Sibérie O & Europe NE (rep)	3c	[2c]	

	A	B	C
<i>Gallinago gallinago gallinago</i>			
- Europe (rep)		2c	
- Sibérie occidentale (rep)		2c	[1]
- Islande (rep) (<i>faroeensis</i>)			1
<i>Lymnocyptes minimus</i>			
- Europe (rep)	(3c)		
- Sibérie occidentale (rep)		(1)	
<i>Limosa limosa limosa</i>			
- Europe de l'Ouest / Afrique de l'Ouest		2c	
- Europe de l'Est / Afrique de l'Est		[2c]	(1)
- Asie SO & Afrique NE (hiv) ¹¹		(1)	
<i>Limosa limosa islandica</i>			
- Islande (rep)	3a		
<i>Limosa lapponica lapponica</i>			
- Paléarctique occidental (hiv)		2a	
- Afrique de l'Ouest & du Sud-Ouest (hiv) ¹²		2a	
- Asie SO & Afrique de l'Est (hiv)			(1)
<i>Numenius phaeopus phaeopus</i>			
- Europe / Afrique de l'Ouest			1
- Sibérie occidentale / Afrique S & E			(1)
<i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i> ¹³			
- Asie SO / Afrique de l'Est	1c		
<i>Numenius tenuirostris</i>			
- Golfe, Méditerranée & Maroc (hiv)	1a 1b 1c		
<i>Numenius arquata arquata</i>			
- Europe (rep)		2c	[1]
<i>Numenius arquata orientalis</i>			
- Asie SO & Afrique de l'Est (hiv)	[3c]	(1)	
<i>Tringa erythropus</i>			
- Europe / Afrique de l'Ouest			(1)
- Asie SO & Afrique de l'Est (hiv)		(1)	
<i>Tringa totanus totanus</i>			
- Atlantique Est (hiv)		2c	
- Europe E / Méditerranée E & Afrique ¹⁴		2c	
<i>Tringa totanus ussuriensis</i>			
- Asie SO & Afrique de l'Est (hiv)			(1)
<i>Tringa totanus robusta</i>			
- Islande & Féroé (rep)		2c	[1]
<i>Tringa stagnatilis</i>			
- Europe / Afrique de l'Ouest		(1)	
- Asie SO & Afrique E & S (hiv)		(1)	
<i>Tringa nebularia</i>			
- Europe / Afrique de l'Ouest			1
- Asie SO & Afrique E & S (hiv)			(1)
<i>Tringa ochropus</i>			
- Europe / Afrique de l'Ouest			1
- Asie SO & Afrique de l'Est (hiv)			(1)
<i>Tringa glareola</i>			
- Europe (rep)		2c	
- Asie SO, Afrique E & S (hiv)			(1)
<i>Tringa cinerea</i>			
- Asie SO & Afrique (hiv)		1	

	A	B	C
<i>Tringa hypoleucos</i>			
- Europe (rep)		2c	[1]
- Asie SO & Afrique de l'Est (hiv)			(1)
<i>Arenaria interpres interpres</i>			
- Paléarctique occidental (hiv)		1	
- Afrique de l'Ouest (hiv) ¹⁵		1	
- Asie SO, Afrique E & S (hiv) ¹⁶		(1)	
<i>Calidris tenuirostris</i>			
- Asie SO & Ouest du sud de l'Asie (hiv)	1c		
<i>Calidris canutus canutus</i>			
- Afrique de l'Ouest & australe (hiv)		2a [2c]	
<i>Calidris canutus islandica</i>			
- Canada NE & Groenland / Europe NO		2a	
<i>Calidris alba</i>			
- Atlantique E, Afrique O & S (hiv)			1
- Asie SO, Afrique E & S (hiv)			(1)
<i>Calidris minuta</i>			
- Europe & Afrique de l'Ouest (hiv)			1
- Asie SO, Afrique E & S (hiv)			(1)
<i>Calidris temminckii</i>			
- Europe / Afrique de l'Ouest		(1)	
- Asie SO & Afrique de l'Est (hiv)		(1)	
<i>Calidris maritima</i>			
- Atlantique Est (hiv)		1	
<i>Calidris alpina alpina</i>			
- Sibérie N / Europe & Afrique N		2c	
- Asie SO & Afrique NE (hiv)			(1)
<i>Calidris alpina schinzii</i>			
- Islande & Groenland (rep)			1
- Baltique, R.U. & Irlande (rep)	2 [3c]		
<i>Calidris alpina arctica</i>			
- Groenland (rep)	2		
<i>Calidris ferruginea</i>			
- Europe SO & Afrique O (hiv)			1
- Asie SO, Afrique E & S (hiv)			1
<i>Limicola falcinellus falcinellus</i>			
- Europe N / Asie SO & Afrique E	2 [3c]		
<i>Philomachus pugnax</i>			
- Afrique de l'Ouest (hiv)		2c	
- Asie SO, Afrique E & S (hiv)			(1)
<i>Phalaropus lobatus</i>			
- Eurasie occidentale (rep)			1
<i>Phalaropus fulicaria</i>			
- Côtes africaines atlantiques (hiv)			(1)
<i>Larus leucophthalmus</i>			
- Mer Rouge & côtes avoisinantes	1a 1b 2		
<i>Larus hemprichii</i>			
- Mer Rouge, Golfe, Arabie & Afrique E	3a	[2a]	
<i>Larus audouinii</i>			
- Méditerranée / Côtes d'Afrique N & O	1a 3a		
<i>Larus armenicus</i>			
- Arménie, Turquie E & Iran O	3a		

	A	B	C
<i>Larus ichthyaetus</i>			
- Mer Noire & Mer Caspienne / Asie SO	3a		
<i>Larus genei</i>			
- Afrique de l'Ouest (rep)	2		
- Mer Noire & Méditerranée (rep)		2a	
- Asie O, SO & S (rep)		2a	
<i>Larus melanocephalus</i>			
- Europe O, Méditerranée & Afrique NO		2a	
<i>Sterna nilotica nilotica</i> ¹⁷			
- Europe de l'Ouest / Afrique de l'Ouest	2		
- Mer Noire & Méditerranée E (rep)	2		
- Asie du Sud-Ouest (hiv)	2		
<i>Sterna caspia caspia</i>			
- Afrique australe (rep)	1c		
- Afrique de l'Ouest (rep)	2		
- Europe (rep)	1c		
- Mer Caspienne (rep)	1c		
<i>Sterna maxima albidorsalis</i>			
- Afrique de l'Ouest (rep)	3a		
<i>Sterna bengalensis bengalensis</i>			
- Golfe / Asie du Sud	3a	[2a]	
<i>Sterna bengalensis par</i>			
- Mer Rouge / Afrique de l'Est	3a		
<i>Sterna bengalensis emigrata</i>			
- Méditerranée S / côtes africaines NO & O	1c		
<i>Sterna bergii bergii</i>			
- Afrique S & Madagascar (rep)	2		
<i>Sterna bergii thalassinus</i>			
- Afrique de l'Est & Seychelles (rep)	1c		
<i>Sterna bergii velox</i>			
- Afrique du Nord-Est, Asie SO & S	3a	[2a]	
- Mer Rouge & Afrique NE ¹⁸	3a		
<i>Sterna sandvicensis sandvicensis</i>			
- Europe de l'Ouest / Afrique de l'Ouest		2a	
- Mer Noire & Méditerranée (rep)		2a (2c)	
- Asie SO & S (hiv)		2a	
<i>Sterna dougallii dougallii</i>			
- Europe (rep)	1c		
<i>Sterna hirundo hirundo</i>			
- Europe du Sud & de l'Ouest (rep)			1
- Europe du Nord & de l'Est (rep)			1
- Asie occidentale (rep)			(1)
<i>Sterna paradisaea</i>			
- Arctique (rep) / Océans S (hiv)			(1)
- Eurasie O (rep) ¹⁹			1
<i>Sterna albifrons albifrons</i>			
- Atlantique Est (rep)	3b		
- Mer Noire & Méditerranée E (rep)	3c		
- Mer Caspienne (rep)	2		
<i>Sterna albifrons guineae</i>			
- Afrique de l'Ouest (rep)	(2)		
<i>Sterna saundersi</i>			
- Asie OS, Mer Rouge, Golfe & Afrique E		(1)	

	A	B	C
<i>Sterna balaenarum</i>			
- Zone atlantique Afrique australe & centrale	2		
<i>Sterna repressa</i>			
- Asie OS, Mer Rouge, Golfe & Afrique E		2c	
<i>Chlidonias leucopterus</i>			
- Europe E & Asie O / Afrique		2c	
<i>Chlidonias niger niger</i>			
- Europe & Asie (rep)		[2c]	(1)

Notes du Tableau 1b

- 1: Ces espèces figurent à l'Appendice II de la Convention de Bonn sous le nom de *Anthropoides virgo*.
- 2: Ces deux populations sont traitées comme une seule population dans *Waterfowl Population Estimates* (Afrique australe / Afrique de l'Est - reproduction).
- 3: Ces trois populations sont traitées comme une seule grande population dans *Waterfowl Population Estimates* (Europe du Nord-Ouest - reproduction).
- 4: *Waterfowl Population Estimates* indique l'"Afrique du Sud-Est" comme étant le territoire de cette population.
- 5: *Waterfowl Population Estimates* indique l'"Afrique de l'Est" comme étant le territoire de cette population.
- 6: *Waterfowl Population Estimates* indique l'"Afrique du Sud-Ouest" comme étant le territoire de cette population.
- 7: *Waterfowl Population Estimates* indique la 'Namibie' comme étant le territoire de cette population.
- 8: Ces espèces figurent sous le nom de *Chettusia gregaria* dans l'Appendice I de la Convention de Bonn.
- 9: *Waterfowl Population Estimates* indique l'"Asie de l'Ouest / Afrique de l'Est" comme étant le territoire de cette population.
- 10: *Waterfowl Population Estimates* indique l'"Asie SO / Afrique de l'Est" comme étant le territoire de cette population.
- 11: *Waterfowl Population Estimates* indique la 'Méditerranée orientale / Asie SO (hivernage)' comme étant le territoire de cette population.
- 12: *Waterfowl Population Estimates* indique l'"Afrique du Sud-Ouest (hivernage)' comme étant le territoire de cette population.
- 13: La forme '*alboaxillaris*' est considéré par certains auteurs comme étant uniquement une variation de couleur de la désignation *phaeopus*.
- 14: Dans *Waterfowl Population Estimates*, cette population a fait l'objet d'un oubli involontaire.
- 15: *Waterfowl Population Estimates* indique l'"Afrique de l'Ouest / Afrique australe (hivernage)'

comme étant le territoire de cette population.

- 16: *Waterfowl Population Estimates* indique l'Asie SO / Afrique de l'Est' comme étant le territoire de cette population.
- 17: Cette espèce figure sous le nom de *Gelochelidon nilotica* dans *Waterfowl Population Estimates*.
- 18: Cette population est traitée comme faisant partie d'une population vivant dans les régions 'Afrique NE / Asie SO & S' dans *Waterfowl Population Estimates*.
- 19: Cette population est traitée comme faisant partie d'une seule population mondiale des espèces figurant dans *Waterfowl Population Estimates*.

Tableau 2

MODIFICATIONS DES DESCRIPTIONS DES POPULATIONS FIGURANT AU TABLEAU 1 D'ORIGINE

Première version	Version révisée
<i>Mycteria ibis</i> Toute la population	Afrique subsaharienne
<i>Ciconia nigra</i> Afrique O / Europe O Europe centrale / E (rep)	Europe SO / Afrique de l'Ouest Europe centrale & de l'Est (rep)
<i>Ciconia episcopus microscelis</i> Afrique tropicale	Afrique tropicale
<i>Ciconia ciconia ciconia</i> Afrique S Afrique NO / Europe O (rep) Europe centrale / E (rep)	Afrique australe Ibérie & Afrique NO (rep) Europe centrale & Europe de l'Est (rep)
Asie O (rep)	Asie du Sud-Ouest (hiv)
<i>Plegadis falcinellus falcinellus</i> Afrique subsaharienne Afrique O / Europe Afrique E / Asie SO	Afrique subsaharienne (rep) Mer Noire & Méditerranée / Afrique O Asie du Sud-Ouest / Afrique E
<i>Geronticus eremita</i> Maroc Asie SO	Maroc Asie du Sud-Ouest
<i>Threskiornis aethiopicus aethiopicus</i> Afrique subsaharienne Iran / Iraq	Afrique subsaharienne Iraq & Iran
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i> Atlantique E Europe centrale / SE (rep)	Atlantique Est Europe centrale & SE (rep)
<i>Platalea leucorodia archeri</i> Mer Rouge	Mer Rouge
<i>Platalea leucorodia major</i> Asie SO / S (hiv)	Asie SO & S (hiv)
<i>Platalea alba</i> Toute la population	Afrique subsaharienne
<i>Dendrocygna bicolor</i> Afrique Afrique	Afrique de l'Ouest Afrique de l'Est & Afrique australe
<i>Dendrocygna viduata</i> Afrique Afrique	Afrique de l'Ouest Afrique de l'Est & Afrique australe
<i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i> Afrique O Afrique E / S	Afrique de l'Ouest Afrique de l'Est & Afrique australe
<i>Oxyura leucocephala</i> Méditerranée O Méditerranée O Méditerranée E / Asie O	Méditerranée occidentale Algérie & Tunisie Méditerranée E, Turquie & Asie SO
<i>Cygnus olor</i> Europe NO Mer Noire (hiv) Mer Caspienne (hiv)	NO continent européen & Europe centrale Mer Noire Asie O & centrale / Mer Caspienne
<i>Cygnus cygnus</i>	

Islande (rep)
 Europe NO (hiv)
 Mer Noire (hiv)
 Asie O (hiv)
Cygnus columbianus bewickii
 Europe (hiv)
 Mer Caspienne (hiv)
Anser brachyrhynchus
 Islande (rep)
 Svalbard (rep)
Anser fabalis fabalis
 Taïga O (rep)
 Toundra O (rep)
Anser albifrons albifrons
 Europe NO (hiv)
 Europe centrale (hiv)
 Mer Noire (hiv)
 Mer Caspienne (hiv)
Anser albifrons flavirostris
 Groenland (rep)
Anser erythropus
 Mer Noire / Mer Caspienne (hiv)
Casp.
Anser anser anser
 Islande (rep)
 Europe N / Méditerranée O
 Europe centrale / Afrique N
Anser anser rubrirostris
 Mer Noire (hiv)
 Sibérie O / Mer Caspienne
Branta leucopsis
 Groenland (rep)
 Svalbard (rep)
 Russie (rep)
Branta bernicla bernicla
 Sibérie (rep)
Branta bernicla hrota
 Svalbard (rep)
 Irlande (hiv)
Branta ruficollis
 Toute la population
Alopochen aegyptiacus
 Toute la population
 Toute la population
Tadorna ferruginea
 Méditerranée O
 Méditerranée E / Mer Noire
 Asie SO
Tadorna cana
 Toute la population
Tadorna tadorna
 Europe NO
 Méditerranée O
 Mer Noire
 Mer Caspienne
Plectropterus gambensis gambensis
 Afrique O
 Afrique O

Islande / R.U. & Irlande
 NO continent européen
 Europe N & Sib. O / Mer Noire & Méd. E
 Sibérie O & centrale / Mer Caspienne

Sibérie O & Europe NE / Europe NO
 Sibérie du Nord / Mer Caspienne

Groenland E & Islande / R.U.
 Svalbard / Europe NO

Sibérie O & Europe NE / Europe NO
 Sibérie O & centrale / Europe NE & SO

Sibérie NO & Europe NE / Europe NO
 Sibérie O / Europe centrale
 Sibérie O / Mer Noire & Turquie
 Sibérie N / Mer Caspienne & Iraq

Groenland / Irlande & R.U.

Europe N & Sib. O / Mer Noire & Mer

Islande / R.U. & Irlande
 Europe NO / Europe SO
 Europe centrale / Afrique N

Mer Noire & Turquie
 Sibérie O / Mer Caspienne & Iraq

Groenland E / Ecosse & Irlande
 Svalbard / Ecosse SO
 Russie / Allemagne & Pays-Bas

Sibérie O / Europe O

Svalbard / Danemark & R.U.
 Canada & Groenland / Irlande

Sibérie N / Mer Noire & Mer Caspienne

Afrique de l'Ouest
 Afrique de l'Est & Afrique australe

Afrique du Nord-Ouest
 Méditerranée E & Mer Noire / Afrique NE
 Asie O & Mer Caspienne / Iran & Iraq

Afrique australe

Europe du Nord-Ouest
 Mer Noire & Méditerranée
 Mer Noire & Méditerranée
 Asie O / Mer Caspienne & Moyen-Orient

Afrique de l'Ouest
 Afrique de l'Est

Plectropterus gambensis niger
 Afrique S
Sarkidiornis melanotos melanotos
 Afrique
 Afrique
Nettapus auritus
 Afrique O
 Afrique S/E
Anas penelope
 Europe NO (hiv)
 Mer Noire / Méditerranée
Méditerranée
 Asie SO
Anas strepera strepera
 Europe NO (hiv)
 Mer Noire / Méditerranée (hiv)
 Asie SO (hiv)
Anas crecca crecca
 Europe NO (hiv)
 Mer Noire / Méditerranée (hiv)
 Asie SO (hiv)
Anas capensis
 Toute la population
 Toute la population
Anas platyrhynchos platyrhynchos
 Europe NO (hiv)
 Mer Noire / Méditerranée (hiv)
 Mer Noire / Méditerranée (hiv)
 Asie SO (hiv)
Anas undulata undulata
 Afrique S
Anas acuta
 Europe NO (hiv)
 Afrique O (hiv)
 Mer Noire / Méditerranée (hiv)
 Asie SO / Afrique E(hiv)
Anas erythrorhyncha
 Afrique S / E
 Afrique S / E
 -
Anas hottentota
 Afrique O
 Afrique S / E
 Afrique S / E
Anas querquedula
 Afrique O (hiv)
 Afrique E / Asie (hiv)
Anas clypeata
 Europe NO (hiv)
 Méditerranée O (hiv)
 Mer Noire / Méditerranée (hiv)
 Asie SO (hiv)
Marmaronetta angustirostris
 Méditerranée O
 Méditerranée E
 Asie SO
Netta rufina
 Europe centrale / SO

Afrique australe

Afrique de l'Ouest
Afrique australe & de l'Est

Afrique de l'Ouest
Afrique australe & de l'Est

Sibérie O & Europe NE / Europe NO
Sibérie O & Europe NE / Mer Noire &

Sibérie O / Asie SO & Afrique NE

Europe du Nord-Ouest
Europe NE / Mer Noire & Méditerranée
Sibérie O / Asie SO & Afrique NE

Europe du Nord-Ouest
Sib. O & Europe NE / Mer Noire & Méditerranée
Sibérie O / Asie SO & Afrique NE

d'Afrique E à l'Afrique O
Afrique australe

Europe du Nord-Ouest
Europe N / Méditerranée occidentale
Europe E / Mer Noire & Méditerranée E
Sibérie occidentale / Asie SO

Afrique australe

Europe du Nord-Ouest
Sibérie O, Europe NE & E / Europe S & Afrique O
Sibérie O, Europe NE & E / Europe S & Afrique O
Sibérie O / Asie SO & Afrique E

Afrique australe
Afrique de l'Est
Madagascar

Afrique de l'Ouest
Afrique de l'Est
Afrique australe

Sibérie O & Europe / Afrique O
Sibérie / Asie SO, Afrique NE & E

Europe NO & centrale (hiv)
Sib. O, Eur. NE & E / Eur. S & Afrique O
Sib. O, Eur. NE & E / Eur. S & Afrique O
Sibérie O / Asie SO, Afrique NE & E

Méditerranée O / Afrique O
Méditerranée orientale
Asie du Sud-Ouest

Europe SO & centrale / Méditerranée O

Europe SE
Asie SO
Netta erythrophthalma brunnea
Afrique S / E
Aythya ferina
Europe NO (hiv)
Mer Noire / Méditerranée (hiv)
Asie SO
Aythya nyroca
Afrique (hiv)
Europe (hiv)
Asie SO
Aythya fuligula
Europe NO (hiv)
Mer Noire / Méditerranée (hiv)
Asie SO (hiv)
Aythya marila marila
Atlantique E (hiv)
Mer Noire / Mer Caspienne (hiv)
Somateria mollissima mollissima
Europe
Europe
Somateria mollissima borealis
Europe
Somateria spectabilis
Europe NE
Polysticta stelleri
Europe NE (hiv)
Clangula hyemalis
Islande / Groenland (rep)
Europe NO (hiv)
Mer Caspienne (hiv)
Melanitta nigra nigra
Europe NO (hiv)
Melanitta fusca fusca
Europe NO (hiv)
Mer Noire / Mer Caspienne (hiv)
Bucephala clangula clangula
Europe NO (hiv)
Mer Noire / Méditerranée (hiv)
Mer Noire / Méditerranée (hiv)
Mer Caspienne (hiv)
Mergellus albellus
Europe NO (hiv)
Mer Noire / Méditerranée (hiv)
Asie SO (hiv)
Mergus serrator serrator
Europe NO (hiv)
Europe NO (hiv)
Mer Noire / Méditerranée (hiv)
Asie SO (hiv)
Mergus merganser merganser
Europe NO (hiv)
Mer Noire / Méditerranée (hiv)
Asie SO (hiv)

Mer Noire & Méditerranée E
Asie occidentale & centrale / Asie SO

Afrique australe / de l'Est

Europe NE / Europe NO
Europe centrale & NE / Mer Noire & Méd.
Sibérie occidentale / Asie SO

Méditerranée O / Afrique O
Europe E / Méditerranée E & Afrique
Asie O / Asie SO & Afrique NE

Europe du Nord-Ouest (hiv)
Europe centrale, Mer Noire & Méditerranée (hiv)
Sibérie O / Asie SO & Afrique NE

Europe du Nord / Europe de l'Ouest
Sibérie O / Mer Noire & Mer Caspienne

Baltique, Danemark & Pays-Bas
Norvège & Russie

Svalbard & Franz Joseph (rep)

Groenland E, Europe NE & Sibérie O

Sibérie occidentale / Europe NE

Islande & Groenland
Sibérie occidentale / Europe du Nord

-

Sibérie O & Europe N / Europe O & Afrique NO

Sibérie O & Europe N / Europe NO
Mer Noire & Mer Caspienne

Europe NO & centrale (hiv)
Europe NE / Adriatique
Sibérie O & Europe NE / Mer Noire
Sibérie occidentale / Mer Caspienne

Europe NO & centrale (hiv)
Europe NE / Mer Noire & Méditerranée E
Sibérie occidentale / Asie SO

Europe NO & centrale (hiv)
Groenland E, Islande, R.U. & Irlande
Europe NE / Mer Noire & Méditerranée
Sibérie occidentale / Asie SO & centrale

Europe NO & centrale (hiv)
Europe NE / Mer Noire
Sibérie occidentale / Mer Caspienne